



# ΓΥΡΝΑ ΣΠΙΤΙ


Μικρό Κουνέλι

JOHN BOND

# ΓΥΡΝΑ ΣΠΙΤΙ

*Μικρό Κουνέλι*





Πρώτη έκδοση Ιούνιος 2021  
ISBN 978-960-572-397-2

Πρώτη έκδοση στη Μεγάλη Βρετανία, HarperCollins Children's Books, 2021.

Τίτλος πρωτοτύπου: *Mini Rabbit COME HOME*  
© 2021, John Bond

© 2021, Εκδόσεις Ίκαρος για την ελληνική γλώσσα, με άδεια της HarperCollins Publishers.

Μετάφραση: Αντώνης Παπαθεοδούλου  
Επιμέλεια: Αντίνοος Ρεβέρ  
Στοιχειοθεσία – Προσαρμογή: Εκδόσεις Ίκαρος/Μαλβίνα Κότο

Ο συγγραφέας/εικονογράφος διεκδικεί το ηθικό δικαίωμα να αναγνωρίζεται  
ως ο συγγραφέας/εικονογράφος του έργου αυτού.

Απαγορεύεται η αναδημοσίευση ή αναπαραγωγή του παρόντος έργου στο σύνολό του ή τμημάτων του με οποιονδήποτε τρόπο, καθώς και η μετάφραση ή διασκευή του ή εκμετάλλευσή του με οποιονδήποτε τρόπο αναπαραγωγής έργου λόγου τέχνης, σύμφωνα με τις διατάξεις του ν. 2121/1993 και της Διεθνούς Σύμβασης Βέρνης-Παρισιού που κυρώθηκε με το ν. 100/1975. Επίσης απαγορεύεται η αναπαραγωγή της στοιχειοθεσίας, της σελιδοποίησης, του εξωφύλλου και γενικότερα όλης της αισθητικής εμφάνισης του βιβλίου, με φωτοτυπικές ή οποιεσδήποτε άλλες μεθόδους σύμφωνα με το άρθρο 51 του ν. 2121/1993

ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΙΚΑΡΟΣ  
Βουλής 4, 105 62, Αθήνα, Τ 210 3225152  
[www.ikarosbooks.gr](http://www.ikarosbooks.gr) – [info@ikarosbooks.gr](mailto:info@ikarosbooks.gr)

Τυπώθηκε στην Κίνα.

Για την  
ΕΛΛΗ  
X

# ΓΥΡΝΑ ΣΠΙΤΙ

*Μικρό Κουνέλι*



**JOHN BOND**

μετάφραση: Αντώνης Παπαθεοδούλου



ΕΚΔΟΣΕΙΣ  
ΙΚΑΡΟΣ



Η μαμά Κουνέλα και το Μικρό Κουνέλι  
ετοιμάζουν κατασκήνωση στον κήπο.



Το Μικρό Κουνέλι την περίμενε  
πώς και πώς αυτή τη μέρα.



Θα είναι η ΚΑΛΥΤΕΡΗ μέρα ΤΗΣ ΖΩΗΣ ΜΟΥ!

Το Μικρό Κουνέλι είναι κατενθουσιασμένο.

Μπορώ να στήσω εγώ τη ΣΚΗΝΗ;



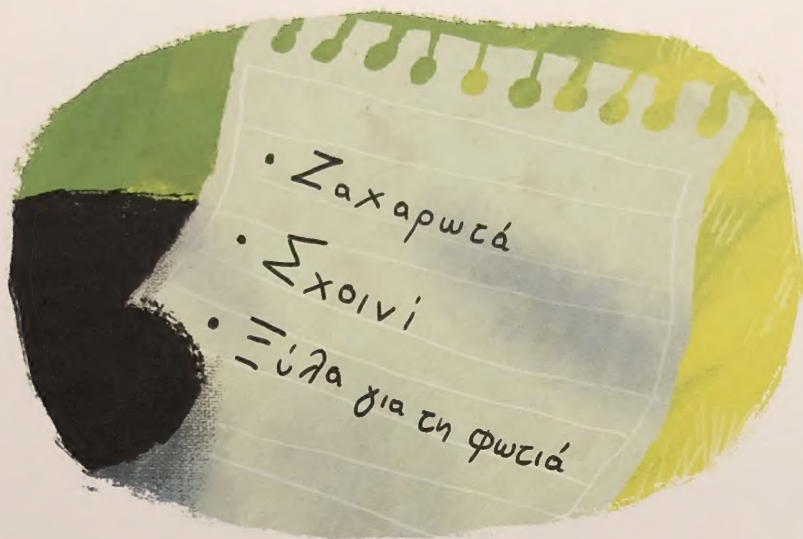
Μπορώ να ψήσω εγώ τα ΖΑΧΑΡΩΤΑ;

Μπορώ να μείνω ξύπνιος  
ως ΠΟΛΥ αργά;



Ναι, Μικρό Κουνέλι,  
χρειαζόμαστε όμως  
μερικές προμήθειες  
ακόμη.








Εντάξει, Μικρό Κουνέλι.

Αλλά μην αργήσεις,  
γιατί μου φαίνεται  
πως έρχεται βροχή.

Πρώτη στάση, το ζαχαροπλαστείο.





Γεια σου, Μικρό Κουνέλι,  
τι θα ήθελες;  
Μήπως λίγο παχυτό;

Όχι, ευχαριστώ.  
Κάνουμε  
ΚΑΤΑΣΚΗΝΩΣΗ  
και χρειαζόμαστε  
ζαχαρωτά.

Χρειαζόμαστε ΠΟΛΛΑ ζαχαρωτά!

Τώρα το Μικρό Κουνέλι πρέπει να φροντίσει να φτάσουν  
όλα αυτά τα ζαχαρωτά ως την κατασκήνωση.





Αυτά τα  
ΜΙΑΜ  
ΜΙΑΜ

ζαχαρωτά  
είναι τα  
ΚΑΛΥΤΕΡΑ!

Εντάξει, ένα δυο λιγότερα δεν πειράζει.

Επόμενη στάση, η φάρμα.



Γεια.

Κάνουμε κατασκήνωση και  
θα στήσω μια ΜΕΓΑΛΗ ΣΚΗΝΗ.

Μπορώ να δανειστώ  
λίγο σχοινί παρακαλώ;



Και βέβαια,  
Μικρό Κουνέλι.  
Πόσο θα χρειαστείς;



Εμμ...  
ΠΟΛΥ.

Με τόσο σχοινί, το Μικρό Κουνέλι  
φαίνεται πως θα φτιάξει όντως τέλεια σκηνή.





Θα είναι η πιο

ΜΕΓΑΛΗ

ΣΚΗΝΗ

ΤΟΥ

ΚΟΣΜΟΥ!

Τώρα το Μικρό Κουνέλι  
πρέπει να μαζέψει μερικά  
ξύλα για τη φωτιά.



Γεια σου, Μικρό Κουνέλι.  
Μήπως χρειάζεσαι  
βοήθεια;



Ναι, παρακαλώ. Χρειάζομαι ΞΥΛΑ για τη φωτιά μας.



Αυτό εδώ μου  
φαίνεται ΤΕΛΕΙΟ.

Ωραία. Η λίστα συμπληρώθηκε.  
Τώρα το Μικρό Κουνέλι πρέπει να πάρει  
τον δρόμο της επιστροφής για να φτάσει στην  
κατασκήνωση προτού βραδιάσει.

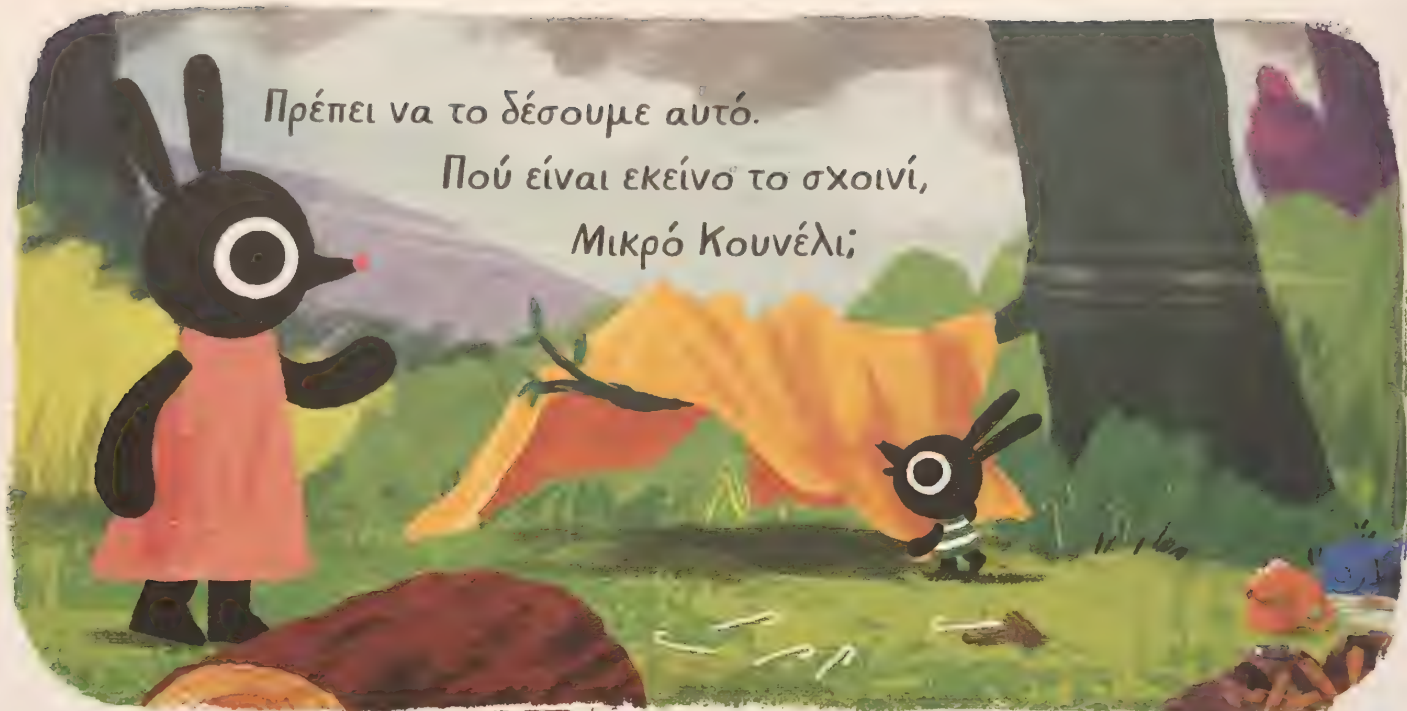


Θα είναι...

ΚΟΙΤΑ.  
Τα έφερα όλα!







Πρέπει να το δέσουμε αυτό.

Πού είναι εκείνο το σχοινί,

Μικρό Κουνέλι;

Εμμ...

ΕΡΡΡ...

Δεν χρειάζομαι σχοινί.

**ΚΟΙΤΑ!**

Σίγουρα έτσι  
δεν θα την πάρει ο αέρας...





Τώρα απομένει μόνο η φωτιά.


Μικρό Κουνέλι...  
δεν βρήκες  
μικρότερα ξύλα;  
Αυτό ίσως θα χρειαστεί  
κάποια ώρα για να ανάψει.

Ερρρ...  
Θα φέρω μερικά  
ζαχαρωτ-ΟΥΠΣ!

Οχ, όχι. Φαίνεται πως δεν έχει μείνει άλλο ζαχαρωτό...

Και ο καιρός μάλλον δεν είναι πια  
ο καλύτερος για κατασκήνωση.





Δεν πάμε καλύτερα μέσα τώρα, Μικρό Κουνέλι;  
Δεν θα είναι και πολύ ωραία εδώ έξω.



ΟΧΙ.

Πρέπει να μείνω ξύπνιος  
ως αρχά και μετά να  
κοιμηθώ στη ΣΚΗΝΗ.

Αυτή πρέπει να είναι  
η ΚΑΛΥΤΕΡΗ μέρα  
ΤΗΣ ΖΩΗΣ ΜΟΥ!







Α! Όστε ήρθες, Μικρό Κουνέλι.  
Πώς είναι η κατασκήνωση;

Χμφ...

Η σκηνή καταστράφηκε.

Η φωτιά έσβησε.

Και δεν έχει  
άλλα ζαχαρωτά.

Ήταν η ΧΕΙΡΟΤΕΡΗ μου  
ΚΑΤΑΣΚΗΝΩΣΗ!




Δεν πειράζει, Μικρό Κουνέλι.  
Δες εδώ τι σου έστησα.





Δεν είναι κι άσχημη  
αυτή η σκηνή.




An illustration of a child's bedroom. On the left, a black rabbit with a white eye and a red dress stands in a doorway, looking towards the right. On the right, a black rabbit with a white eye is tucked under a yellow blanket in a bed. The room has a yellow wall, a green nightstand with a red lamp, and a shelf with books and a small animal figurine.

Αλλά νομίζω  
πως θα κοιμηθώ στο  
κρεβάτι μου απόψε.

Καληνύχτα!

Καληνύχτα,  
Μικρό Κουνέλι.



Αυτή θα είναι η ΚΑΛΥΤΕΡΗ μέρα!  
Το Μικρό Κουνέλι ετοιμάζει κατασκήνωση.  
✓ Θα έχει και ζαχαρωτά. Και το Μικρό Κουνέλι  
μπορεί να μείνει ξύπνιο ως ΠΟΛΥ αργά.

Όμως ο καιρός δεν φαίνεται καλός.  
Και η σκηνή δεν θα μείνει για πολύ όρθια.  
Και... πού πήγαν όλα τα ζαχαρωτά;  
Αλλά είπαμε, αυτή θα είναι η καλύτερη μέρα.  
Και το Μικρό Κουνέλι με τίποτα  
δεν ΓΥΡΙΖΕΙ ΣΠΙΤΙ!

Το Μικρό Κουνέλι βγαίνει στην εξοχή  
και, αντί για κατασκήνωση, στήνει μια νέα  
σπαρταριστή περιπέτεια!

ISBN 978-960-572-397-2



9 789605 723972

www.ikarosbooks.gr